

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

1 Aineen tai valmisteen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **Tuotetiedot**
- **Kauppanimike:** FINNSPRAY JARRUPUHDISTUS
- **Artikkelinumero:** 445070
- **Aineen / valmisteen käyttö** Puhdistin
- **Valmistaja/toimittaja:**
SPINEA OY
Lyhtytie 14
00750 Helsinki
Suomi
Puh: (09) 374 1066
Fax: (09) 387 9390
e-mail : spinea@spinea.fi
- **Tietoja antaa:** Spinea Käyttöturvallisuusosasto
- **Hätä-tiedonanto:** Puh: (09) 471 977 Myrkytystietokeskus PL 340, 00029 HUS (24h/vrk)

2 Vaaran yksilöinti

- **Vaaraselostus:**



Xi Ärsyttävä
F+ Erittäin helposti syttyvä
N Ympäristölle vaarallinen

- **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**

Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.

Varoitus! Säiliö on paineen alainen.

Vaikuttaa huumaavasti.

R 12 Erittäin helposti syttyvää.

R 38 Ärsyttää ihoa.

R 51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

R 67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50°C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen. Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

- **Luokitusjärjestelmä:**

Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.

- **GHS-merkintöjen osat**



Vaara

2.3/1 - Erittäin helposti syttyvä aerosoli.



Varoitus

3.2/2 - Ärsyttää ihoa.

3.8/3 - Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

(jatkuu sivulla 2)

Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY JARRUPUHDISTUS

(jatkuu sivulla 1)



4.1/2 - Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

• **Ennaltaehkäisyä:**

Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. - Tupakointi kielletty.

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.

Painesäiliö: Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

Vältä pölyn/savun/kaasun/sumun/höyryn/suihkeen hengittämistä.

Pese huolellisesti käsittelyn jälkeen.

Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.

Vältettävä päästämistä ympäristöön.

Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta /kasvonsuojainta.

• **Pelastustoimenpiteistä:**

JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä ja saippualla.

JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa, jossa on helppo hengittää.

Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

Eriyishoitoa tarvitaan (katso pakkausmerkinnät).

Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin.

Riisu ja pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

Valumat on kerättävä.

• **Varastoinnista:**

Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä tiiviisti suljettuna.

Varastoi lukitussa tilassa.

Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50°C/ 122°F lämpötiloille.

• **Jätteiden käsittelystä:**

Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia/alueellisia/kansallisia/kansainvälisiä määräyksiä.

3 Koostumus ja tiedot aineosista

• **Kemialliset ominaisuudet**

• **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

• **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsittelty kevyt ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ F, ☒ N; R 11-38-51/53-65-67 Vaara: ☒ 2.6/2; ☒ 3.10/1 Varoitus: ☒ 3.2/2, 3.8/3 ☒ 4.1.C/2	50-75%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propaani ☒ F+; R 12 Vaara: ☒ 2.2/1 Varoitus: ☒ 2.5/L	10-12,5%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butaani ☒ F+; R 12 Vaara: ☒ 2.2/1 Varoitus: ☒ 2.5/L	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutaani ☒ F+; R 12 Vaara: ☒ 2.2/1 Varoitus: ☒ 2.5/L	5-10%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	carbon dioxide Varoitus: ☒ 2.5/L	1-2,5%

• **Asetus (EY) N:o 648/2004, pesuaineista / Sisältöä koskevat merkinnät**

alifaattiset hiilivedyt

≥ 30%

(jatkuu sivulla 3)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY JARRUPUHDISTUS

(jatkuu sivulla 2)

· **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

4 Ensiaputoimenpiteet

- **Hengitettyä:** Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.
- **Ihokosketuksessa:** Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.
- **Aineen päästyä silmiin:**
Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännytään lääkärin puoleen.
- **Nieltyä:**
Juotava runsaasti vettä ja huolehdittava raittiin ilman saannista. Käännyttävä välittömästi lääkärin puoleen.

5 Palontorjuntatoimenpiteet

- **Sopivat sammutusaineet:**
CO₂, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihkulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.
- **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Täysi vesisuihku
- **Erikoinen suojavarustus:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.

6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet:** Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
- **Ympäristönsuojatoimenpiteet:**
Estettävä pääsy viemäreihin tai vesistöihin.
Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.
Estettävä pääsy viemäreihin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **Puhdistus-/talteenottomenetelmä:** Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.

7 Käsittely ja varastointi

- **Käsittely:**
- **Turvallisen käsittelyn ohjeet:**
Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.
Säiliöt avattava ja käsiteltävä varovasti.
- **Palo- ja räjähdysuojaohjeet:**
Ei saa suihkuttaa liekkeihin eikä hehkuviin esineisiin.
Eristettävä sytytyslähteistä - tupakanpolto kielletty.
Vältettävä iskuja ja hankautumista.
Huomio: säiliöt ovat paineenalaisia. Suojattava auringolta ja yli 50° lämpötiloilta. Käytönkään jälkeen ei saa avata väkivaltaisesti eikä polttaa.
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**
Säilytettävä viileässä paikassa.
Painekaasupakkausten virallisia varastointimääräyksiä on noudatettava.
- **Yhteisvarastointiohjeet:** Ei tarvita.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:**
Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.
Astioita ei saa sulkea kaasutiiviisti.
Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.
Suojattava kuumuudelta ja välittömältä auringonpaisteelta.

-SF-

(jatkuu sivulla 4)

Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY JARRUPUHDISTUS

(jatkuu sivulla 3)

8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilön suojaimet

· **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

· **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

74-98-6 Propani

HTP () Lyhytaikaisarvo: 2000 mg/m³, 1100 ppm
Pitkäaikaisarvo: 1500 mg/m³, 800 ppm

106-97-8 butaani

HTP () Lyhytaikaisarvo: 2400 mg/m³, 1000 ppm
Pitkäaikaisarvo: 1900 mg/m³, 800 ppm

75-28-5 isobutaani

HTP () Lyhytaikaisarvo: 2400 mg/m³, 1000 ppm
Pitkäaikaisarvo: 1900 mg/m³, 800 ppm

124-38-9 carbon dioxide

HTP () 9100 mg/m³, 5000 ppm
liite 3

· **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteluihin.

· **Henkilökohtainen suojarustus:**

· **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**

Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.

Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.

Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.

Vältettävä ihokosketusta.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

· **Hengityssuoja:** Ei tarpeen.

· **Käsisuojus:**

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmistelle / kemikaalikohteelle ei voida antaa.

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.



Suojakäsineet

· **Käsinemateriaali**

Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

· **Käsinemateriaalin läpäisy aika**

Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.

· **Silmäsuojus:** Ei tarvita.

9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

· **Yleiset ohjeet**

Muoto: Aerosoli
Väri: Tuotenimikkeen mukainen
Haju: Tyypillinen

· **Tilanmuutos**

Sulamispiste/sulamisalue: Ei määrätty.

(jatkuu sivulla 5)

-SF

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY JARRUPUHDISTUS

(jatkuu sivulla 4)

Kiehumispiste/kiehumisalue:	Ei voida käyttää, koska aerosoli.
· Leimahduspiste:	< 0°C (< 32°F) Ei voida käyttää, koska aerosoli.
· Syttymislämpötila:	365°C (689°F)
· Itsesytyvyys:	Tuote ei ole itsestään syttyvä.
· Räjähdyksvaara:	Tuote ei ole räjähdysvaarallinen, kuitenkin räjähdysvaarallisten höyry-/ilmaseosten muodostuminen mahdollista.
· Räjähdyksrajat:	
Alempi:	1,1 Vol %
Ylempi:	10,9 Vol %
· Höyrypaine 20°C (68°F) lämpötilassa:	5750 hPa (4313 mm Hg)
· Tiheys 20°C (68°F) lämpötilassa:	0,664 g/cm ³
· Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:	Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva.
· Liuotainepitoisuus:	
Orgaaniset liuotaineet:	97,5 %

10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **Vaaralliset reaktiot:** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Akuutti myrkyllisyys:**

- **Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:**

64742-49-0 Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty kevyt

Oraali	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Dermaali	LD50	>2600 mg/kg (rabbit)
	LC50 / 4 h	>193 mg/m ³ (rat)

106-97-8 butaani

	LC50 / 4 h	658 mg/m ³ (rat)
--	------------	-----------------------------

- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **iholla:** Ärsyttävä vaikutus ihoon ja limakalvoihin.
- **silmiin:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **Altistuminen:** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.
- **Toksikologisia lisätietoja:**
Tuote voi aiheuttaa EY:n yleisten luokitusdirektiivien mukaisesti valmisteissa seuraavat vaarat:
Ärsyttävä

12 Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

- **Ekotoksiset vaikutukset:**

- **Vesimyrkyllisyys:**

64742-49-0 Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty kevyt

LC50	127-159 mg/l (Leuciscus idus)
------	-------------------------------

(jatkuu sivulla 6)

Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY JARRUPUHDISTUS

(jatkuu sivulla 5)

· **Huomautus:** Myrkyllinen kaloille

· **Yleisohjeita:**

Vesistövaarallisuusluokka 2 (Oma luokitus): vesistöä vaarantava

Estetään pääsy pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.

Juomavesi vaaraantuu jo pienten määrien päästessä maaperään.

Vesistöihin päästyään myrkyllistä kaloille ja planktonille.

Valmisteen sisältämä pinta-aktiivinen aine (aineet) täyttää pesuaineista annetun (EY):n asetuksen N:o 648/2004 mukaiset biologisen hajoavuuden kriteerit. Tiedot, jotka tukevat edellistä väittämää, pidetään jäsenmaiden toimivaltaisten viranomaisten saatavilla ja ne toimitetaan heille heidän pyynnöstään tai pesuainevalmistajan pyynnöstä.
myrkyllinen vesieliöille

13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

· **Tuote:**

· **Suositus:** Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.

· **Euroopan jäteluetteloon**

14 06 03	muut liuottimet ja liuotinseokset
15 01 04	metallipakkaukset

· **Puhdistamattomat pakkaukset:**

· **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

14 Kuljetustiedot

· **Maakuljetus ARD/RID ja VVVS/GGVE (rajanylitys/kotimaa):**



· **ARD/RID-GGVS/E luokka:** 2 5F Kaasut

· **Kemler-luku:** -

· **UN-numero:** 1950

· **Pakkausryhmä:** -

· **Tavaranimike:** 1950 AEROSOLIT

· **Rajoitetut määrät (LQ)** LQ2

· **Kuljetuskategoria** 2

· **Merikuljetus IMDG/GGVSee:**



· **IMDG/GGVSee-luokka:** 2.1

· **UN-numero:** 1950

· **Label** 2.1

· **Pakkausryhmä:** -

· **EMS-numero:** F-D,S-U

· **Marine pollutant:** Ei

· **Oikea tekninen nimi:** AEROSOLS

(jatkuu sivulla 7)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY JARRUPUHDISTUS

(jatkuu sivulla 6)

Ilmakuljetus ICAO-TI ja IATA-DGR:


- **ICAO/IATA-luokka:** 2.1
- **UN/ID-numero:** 1950
- **Label** 2.1
- **Pakkausryhmä:** -
- **Oikea tekninen nimi:** AEROSOLS, flammable

 · **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOLIT, 2.1

15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

EU-direktiivien mukainen merkintä:

Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.

Tuotteen tunnuskirjain ja vaaramerkintä:


Xi Ärsyttävä
F+ Erittäin helposti syttyvä
N Ympäristölle vaarallinen

R-säännökset:

- 12 Erittäin helposti syttyvä.
- 38 Ärsyttää ihoa.
- 51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
- 67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

S-säännökset:

- 2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- 23 Aerosolia ei saa hengittää.
- 26 Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.
- 29/56 Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.
- 46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.
- 51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

Määrättyjen valmistajien erikoismerkintä:

Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50°C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.
Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen. Eristettävä sytytyslähdeistä - Tupakointi kielletty.
Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

16 Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

Asiaankuuluvat R-lausekkeet

- 11 Helposti syttyvä.
- 12 Erittäin helposti syttyvä.
- 38 Ärsyttää ihoa.
- 51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
- 65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
- 67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

 · **Näyttelyalue ohjelehti:** QHSE Department

(jatkuu sivulla 8)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY JARRUPUHDISTUS

(jatkuu sivulla 7)

· Yhteydenottohenkilö:

-
-

· Lyhenteet ja lyhennykset:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent

SF